



# Istruzioni dell'UFAG all'attenzione degli enti di certificazione per l'armonizzazione delle procedure in caso di irregolarità nel settore trasformazione e commercio bio

del 20 giugno 2019

## concernenti l'ordinanza sull'agricoltura biologica

---

In virtù dell'articolo 32 capoverso 5 dell'ordinanza del 22 settembre 1997<sup>1</sup> sull'agricoltura biologica e la designazione dei prodotti e delle derrate alimentari ottenuti biologicamente (ordinanza sull'agricoltura biologica), l'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG) emana le seguenti istruzioni destinate agli enti di certificazione accreditati attivi in Svizzera.

### Indice

|  |    |
|--|----|
| 1. Scopo delle istruzioni.....             | 1  |
| 2. Definizioni.....                        | 2  |
| 3. Livelli di sanzione.....                | 3  |
| 4. Sanzioni: provvedimenti e termini ..... | 4  |
| 5. Catalogo delle irregolarità .....       | 8  |
| 6. Entrata in vigore .....                 | 17 |

### 1. Scopo delle istruzioni

Le presenti istruzioni definiscono le condizioni quadro relative alle procedure degli enti di certificazione (EC) in caso di constatazione di non conformità all'ordinanza sull'agricoltura biologica delle aziende da essi ispezionate, che operano nel settore della preparazione, dell'importazione, dell'esportazione, dell'immagazzinamento e/o della commercializzazione di prodotti biologici.

---

<sup>1</sup> Ordinanza sull'agricoltura biologica (RS 910.18)

## 2. Definizioni

### **Irregolarità**

Un'irregolarità si verifica quando non viene rispettata una disposizione dell'ordinanza sull'agricoltura biologica.

### **Integrità del prodotto**

L'integrità del prodotto è **data** se le proprietà del prodotto, ingredienti e additivi inclusi, corrispondono pienamente alle esigenze dell'ordinanza sull'agricoltura biologica.

L'integrità del prodotto è **minacciata** se si verifica un'irregolarità che non ha conseguenze dirette sullo stato biologico del prodotto.

L'integrità del prodotto è **violata** se si verifica un'irregolarità che ha conseguenze dirette sullo stato biologico del prodotto.

### **Recidiva**

Per recidiva si intende la ripetizione di una stessa violazione nell'arco di 3 anni o l'inadempimento di un onere entro i termini stabiliti.

### 3. Livelli di sanzione

| Livello di sanzione A   | Livello di sanzione B  | Livello di sanzione C  | Livello di sanzione D   |
|---|--|--|---|
| L'integrità del prodotto non è direttamente minacciata. Tuttavia sono necessarie misure correttive. | L'integrità del prodotto è minacciata e sono necessarie misure correttive. | L'integrità del prodotto è violata o non può essere controllata (segnatamente: è impossibile svolgere il controllo). | L'integrità del prodotto è violata intenzionalmente o costantemente oppure non può essere controllata in modo permanente. |

#### Osservazioni

- In caso di recidiva la sanzione è aggravata passando al livello successivo.
- L'azienda ispezionata ha il diritto, per ogni livello di sanzione, di chiedere una decisione con indicazione dei rimedi giuridici.

#### 4. Sanzioni: provvedimenti e termini

| Livello di sanzione | Definizione  | Provvedimento  | Termini  | Follow-up EC   |
|---------------------|--|--|--|--|
| A                   | L'integrità del prodotto non è direttamente minacciata. Tuttavia sono necessarie misure correttive per l'irregolarità. | <p><b>Scopo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porre rimedio all'irregolarità</li> </ul> <p><b>Procedura</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Definizione delle misure correttive e dei termini di attuazione nel rapporto di controllo.</li> <li>• Prova/conferma dell'osservanza delle misure correttive da parte dell'azienda e controllo da parte dell'EC nell'ispezione successiva.</li> </ul> <p><b>Certificato</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'EC decide la data di rilascio del certificato (immediato o previa attuazione delle misure correttive).</li> </ul> | <p><b>Parere dell'azienda</b></p> <p>Il parere dell'azienda sulle misure correttive non è necessario a meno che non sia stata emessa una decisione.</p> <p><b>Attuazione delle misure correttive</b></p> <p>Definizione dei termini d'intesa con l'azienda. I termini decorrono a partire dalla constatazione (data del controllo) se vengono fissati di comune accordo o come da decisione.</p> | Controllo/verifica nel corso della successiva ispezione ordinaria. |

| Livello di sanzione | Definizione  | Provvedimento  | Termini  | Follow-up EC   |
|---------------------|--|--|--|--|
| B                   | L'integrità del prodotto è minacciata e sono necessarie misure correttive. | <p><b>Scopo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porre immediatamente rimedio all'irregolarità</li> </ul> <p><b>Procedura</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Definizione delle misure correttive e dei termini di attuazione nel rapporto di controllo.</li> <li>• Prova/conferma dell'osservanza delle misure correttive da parte dell'azienda e verifica da parte dell'EC.</li> </ul> <p><b>Certificato</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il certificato è rilasciato dopo aver posto rimedio all'irregolarità o dopo che le misure correttive inoltrate sono state convalidate.</li> </ul> | <p><b>Parere dell'azienda</b></p> <p>Parere sulla (possibile) attuazione delle misure correttive d'intesa con l'EC entro 30 giorni.</p> <p><b>Attuazione delle misure correttive</b></p> <p>Definizione dei termini d'intesa con l'azienda. I termini decorrono a partire dalla constatazione (data del controllo) se vengono fissati di comune accordo o come da decisione.</p> | <p>Esame e convalida della documentazione inoltrata e controllo nella successiva ispezione ordinaria o nel quadro di un'ispezione di controllo o di un controllo a campione.</p> |

| Livello di sanzione | Definizione  | Provvedimento  | Termini   | Follow-up EC   |
|---------------------|--|--|---|--|
| C                   | L'integrità del prodotto è violata o non può essere controllata (segnatamente: è impossibile svolgere il controllo). | <p><b>Scopo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Garantire che i prodotti non conformi non vengano commercializzati come prodotti biologici.</li> <li>• Porre immediatamente rimedio all'irregolarità.</li> <li>• Garantire l'attività di controllo.</li> </ul> <p><b>Procedura</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blocco preventivo immediato della merce da parte dell'EC.</li> <li>• Definizione delle misure correttive e dei termini di attuazione da parte dell'EC entro 3 giorni feriali. Accertamento della conformità da parte dell'EC.</li> <li>• Informazione della clientela da parte dell'azienda.</li> <li>• Ripresa immediata o ripetizione dell'attività di controllo.</li> </ul> <p><b>Certificato</b></p> <p>Revoca del riconoscimento della partita. Possibilità di revocare il riconoscimento del prodotto (ritiro del certificato per un determinato prodotto).</p> | <p><b>Parere dell'azienda</b></p> <p>Conferma del blocco della merce da parte dell'azienda e parere sulle misure correttive entro 3 giorni feriali.</p> <p><b>Attuazione delle misure correttive</b></p> <p>Definizione dei termini per porre rimedio all'irregolarità. I termini decorrono a partire dalla constatazione (data del controllo) come da decisione.</p> | <p>A seconda dei casi liberazione o declassamento di singoli prodotti, di partite o di tutti i prodotti.</p> <p>Esame e convalida della documentazione inoltrata e controllo nel quadro di un'ispezione di controllo o di un controllo a campione</p> <p>In casi eccezionali motivati l'esame può essere svolto d'ufficio, ad esempio se un controllo sul posto non fornisce nuovi elementi.</p> |

| Livello di sanzione | Definizione   | Provvedimento  | Termini   | Follow-up EC   |
|---------------------|---|--|---|--|
| D                   | L'integrità del prodotto è violata intenzionalmente o costantemente oppure non può essere controllata in modo permanente. | <p><b>Scopo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Garantire che i prodotti non conformi non vengano commercializzati come prodotti biologici</li> </ul> <p><b>Procedura</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blocco immediato della commercializzazione fino al declassamento di singoli prodotti, di partite o di tutti i prodotti e ritiro del certificato</li> <li>• Constatazione della violazione e adozione di misure immediate entro 1-3 giorni feriali.</li> <li>• Informazione della clientela da parte dell'azienda.</li> </ul> <p><b>Certificato</b></p> <p>A seconda dei casi ritiro immediato del certificato per i prodotti in questione o ritiro del certificato generale.</p> | <p><b>Parere dell'azienda</b></p> <p>Conferma immediata del blocco della merce.</p> | <p>Per riprendere l'attività l'azienda deve essere sottoposta a un controllo completo.</p> |

## 5. Catalogo delle irregolarità

| Categoria            | # | Irregolarità   | Basi legali   | Livello di sanzione |   |   |   |
|----------------------|---|--|---|---------------------|---|---|---|
|                      |   |  |   | A                   | B | C | D |
| <b>Materie prime</b> | 1 | Prova mancante o insufficiente della conformità degli ingredienti o degli additivi (InfoXgen, specifica, designazione, schede dati tecnici, fattura)   | RS 910.18: art. 16j cpv. 2, art. 26 cpv. 1, allegato 1  |                     | • |   |   |
|                      | 2 | Garanzia mancante o insufficiente dell'impiego di prodotti o ingredienti biologici (certificato, fattura, designazione, documenti d'accompagnamento della merce, certificato di controllo, ecc.) | RS 910.18: art. 16j, allegato 1<br>RS 910.181: art. 3   |                     | • |   |   |
|                      | 3 | Garanzia mancante o insufficiente per le materie prime degli alimenti per animali e gli additivi   | RS 910.181: art. 4b cpv. 1, allegato 7  |                     | • |   |   |
|                      | 4 | Impiego di additivi e coadiuvanti autorizzati non conforme alle disposizioni dell'ordinanza sull'agricoltura biologica   | RS: 910.18: art.16j cpv. 1 lett. b<br>RS 910.181: allegato 3  |                     | • |   |   |
|                      | 5 | Impiego di coadiuvanti tecnologici non consentiti  | RS 910.18: art. 16j cpv. 2 lett. b e c, art. 16k<br>RS 910.181: art. 3 cpv. 1 lett. a-e, allegato 3 parte B |                     | • |   |   |
|                      | 6 | Impiego di additivi, microrganismi, enzimi, aromi o minerali (oligoelementi, vitamine, aminoacidi e micronutrienti) non consentiti   | RS 910.18: art. 16j cpv. 2 lett. b e c, art. 16k<br>RS 910.181: art. 3 cpv. 1 lett. a-e, allegato 3 parte A |                     |   | • |   |



| Categoria       | #  | Irregolarità   | Basi legali  | Livello di sanzione |   |   |   |
|-----------------|----|--|--|---------------------|---|---|---|
|                 |    |  |  | A                   | B | C | D |
|                 | 7  | Il prodotto è OGM oppure è stato ottenuto da organismi geneticamente modificati o da prodotti da essi derivati   | RS 910.18: art. 3 lett. C, art. 16j cpv. 2 lett. e   |                     |   | • |   |
|                 | 8  | Impiego nella fabbricazione di alimenti biologici per animali di ingredienti o coadiuvanti non autorizzati (materia prime di alimenti per animali, additivi, solventi o altri) | RS 910.18: art. 16a cpv. 2<br>RS 910.181: art. 4a <sup>ter</sup> cpv. 1 lett. a-f, art. 4b cpv. 1 lett. a-g, allegato 7 parti A e B  |                     |   | • |   |
|                 | 9  | Impiego di ingredienti di origine agricola non consentiti (nessuna qualificazione biologica e non iscritti nell'allegato 3 parte C, nessuna eccezione ai sensi dell'art. 16k)  | RS 910.18: art. 16k cpv. 1, 2 e 3, allegato 3 parte C  |                     |   | • |   |
|                 | 10 | Impiego dello stesso ingrediente di origine agricola ottenuto da produzione biologica e non e/o da aziende in conversione  | RS 910.18: art. 16j cpv. 1   |                     |   | • |   |
| Flusso di merci | 11 | Documentazione mancante o insufficiente dei flussi di merci (elenco dei fornitori, controllo delle merci in arrivo, elenco dell'assortimento, ecc.)                            | RS 910.18: allegato 1 n. 1.2 cpv. 1 lett. a e b<br><br>Istruzioni generali agli enti di certificazione sulle operazioni appaltate a terzi ( <i>Allgemeine Weisung an die Zertifizierungsstellen zur Lohnverarbeitung</i> ) | •                   |   |   |   |
|                 | 12 | Elenco/flusso di prodotti d'importazione mancante o incompleto   | RS 910.18: allegato 1 n. 1.2 cpv. 1 lett. d e f  |                     | • |   |   |
|                 | 13 | I detentori di magazzini, le imprese di commercializzazione e gli importatori non forniscono gli elenchi delle categorie di prodotti oggetto delle loro attività               | RS 910.18: art. 27 cpv. 1 lett. a, allegato 1 n. 1.2 cpv. 1  |                     | • |   |   |

| Categoria    | #  | Irregolarità   | Basi legali  | Livello di sanzione |   |   |   |
|--------------|----|--|--|---------------------|---|---|---|
|              |    |  |  | A                   | B | C | D |
|              | 14 | Il calcolo del flusso di merci è discrepante/è impossibile da effettuare sulla base della documentazione disponibile   | RS 910.18: art. 26 cpv. 1 lett. c, allegato 1 n. 1.2 cpv. 2  |                     | • |   |   |
| Preparazione | 15 | Assenza di un elenco completo degli additivi e dei coadiuvanti tecnologici impiegati nei prodotti ottenuti conformemente all'ordinanza sull'agricoltura biologica (incl. indicazione dei prodotti) | RS 910.18: art. 16j cpv. 2 lett. b, art. 26, allegato 1 n. 7.3   | •                   |   |   |   |
|              | 16 | L'ente di certificazione non dispone di una descrizione attuale dell'azienda secondo l'allegato 1  | RS 910.18: art. 24a <sup>bis</sup> cpv. 1 lett. a, art. 26 cpv. 1 lett. a ed e, art. 27 cpv. 2 lett. d, allegato 1 n. 1.1 lett. a e cpv. 5 lett. a-e | •                   |   |   |   |
|              | 17 | Documenti/registrazioni mancanti in merito alla produzione e ai processi   | RS 910.18: art. 26 cpv. 1 lett. a, allegato 1 n. 1.2 lett. g   | •                   |   |   |   |
|              | 18 | La ricetta/preparazione è stata modificata senza preavviso, tuttavia continua ad adempiere le esigenze dell'ordinanza sull'agricoltura biologica   | RS 910.18: art. 16j cpv. 2 lett. b e cpv. 3, art. 26, allegato 1 n. 1.2 lett. g e n. 4.1   | •                   |   |   |   |
|              | 19 | Non è disponibile un elenco completo dei prodotti che l'azienda prepara conformemente all'ordinanza sull'agricoltura biologica (incl. indicazioni su dove ha luogo quale fase di preparazione)     | RS 910.18: art. 16j cpv. 2 lett. b e cpv. 3, art. 26, allegato 1 n. 1.2 lett. g e n. 4.1   |                     | • |   |   |

| Categoria | #  | Irregolarità  | Basi legali   | Livello di sanzione |   |   |   |
|-----------|----|---|---|---------------------|---|---|---|
|           |    |   |   | A                   | B | C | D |
|           | 20 | Esecuzione di un'attività (p.es. immagazzinamento) o di una procedura nel quadro dell'ordinanza sull'agricoltura biologica senza aver preventivamente informato per iscritto l'ente di certificazione   | RS 910.18: art. 16j cpv. 2 lett. b e cpv. 3, art. 26, allegato 1 n. 1.2 lett. g e n. 4.1                        |                     | • |   |   |
|           | 21 | La dichiarazione e le ricette non corrispondono, vengono impiegati ingredienti non conformi o assoggettati all'obbligo di dichiarazione   | RS 910.181: art. 3 cpv. 1 lett. a-e, art. 3a cpv.1 lett. a e b, art. 3b, allegato 3 parti A, B e C              |                     | • |   |   |
|           | 22 | Impiego di sostanze e/o applicazione di procedure volte a restituire al prodotto caratteristiche perse in seguito alla trasformazione o volte a correggere i risultati di una trasformazione negligente oppure che potrebbero indurre in errore quanto alle caratteristiche effettive del prodotto. | RS 910.18: art. 16j cpv. 3  |                     | • |   |   |
|           | 23 | Impiego di radiazioni ionizzanti  | RS 910.18: art. 3 lett. d, art. 16j cpv. 2 lett. f  |                     | • |   |   |
|           | 24 | Inosservanza delle prescrizioni sulla fabbricazione del lievito bio   | RS 910.18: art. 16m<br>RS 910.181: art. 3a cpv. 1 lett. a e b, allegato 3a                                      |                     | • |   |   |
|           | 25 | Inosservanza delle prescrizioni sulla fabbricazione di vini bio   | RS 910.18: art. 16n cpv. 1 e 2<br>RS 910.181: art. 3b art. 3c cpv.1-3, allegato 3b<br>RS 817.022.12: allegato 9 |                     | • |   |   |

| Categoria               | #  | Irregolarità   | Basi legali  | Livello di sanzione |   |   |   |
|-------------------------|----|--|--|---------------------|---|---|---|
|                         |    |  |  | A                   | B | C | D |
|                         | 26 | I prodotti (ricette) non sono stati liberati dall'ente di certificazione prima della commercializzazione   | RS 910.18: art. 2, art. 16j, allegato 1  |                     | • |   |   |
|                         | 27 | Il fornitore non è certificato   | RS 910.18: allegato 1 n. 1.2 cpv. 1 lett. a e cpv. 2   |                     |   | • |   |
|                         | 28 | La ricetta/preparazione è stata modificata senza preavviso e non adempie le esigenze dell'ordinanza sull'agricoltura biologica   | RS 910.18: art. 16j cpv. 2 lett. b e cpv. 3, art. 26, allegato 1 n. 1.2 lett. g e n. 4.1     |                     |   | • |   |
| Separazione delle merci | 29 | Mancano le registrazioni relative alla pulizia e/o non viene controllata l'efficacia delle misure di pulizia degli impianti di produzione, delle aree di immagazzinamento e dei mezzi di trasporto | RS 910.18: art. 26 cpv.1 lett. d, art. 27 cpv. 1 lett. a-d, allegato 1 n. 1.2 cpv. 1 lett. g | •                   |   |   |   |
|                         | 30 | Non vige un sistema di controllo autonomo sufficiente/consolidato (riduzione del rischio, informazione del personale, procedura di ritiro dei prodotti non conformi, ecc.)                         | RS 910.18: art. 24a <sup>bis</sup> , allegato 1 n. 1.1 cpv. 1 lett. c                        | •                   |   |   |   |
|                         | 31 | Le condizioni per il trasporto in imballaggi, contenitori o veicoli aperti non sono rispettate   | RS 910.18: allegato 1 n. 8.2 cpv. 2 lett. a-c  |                     | • |   |   |
|                         | 32 | Nessuna separazione efficace durante il trasporto tra alimenti biologici per animali, alimenti per animali provenienti da aziende in conversione e/o alimenti non biologici per animali            | RS 910.18: art. 26 cpv. 1 lett. c e d, art. 27 cpv. 1 lett. b e c, allegato 1 n. 8.1         |                     | • |   |   |

| Categoria                           | #  | Irregolarità   | Basi legali  | Livello di sanzione |   |   |   |
|-------------------------------------|----|--|--|---------------------|---|---|---|
|                                     |    |  |  | A                   | B | C | D |
|                                     | 33 | Separazione (nello spazio o nel tempo)/identificazione dei prodotti biologici in magazzino insufficiente                     | RS 910.18: art. 26 cpv.1 lett. d, art. 27 cpv. 1 lett. b, allegato 1 n. 8.6 cpv. 1 e 4 |                     | • |   |   |
|                                     | 34 | Separazione nello spazio e nel tempo insufficiente durante la trasformazione   | RS 910.18: art. 26, allegato 1 n. 1.3  |                     | • |   |   |
|                                     | 35 | Mescolanza, scambio o contaminazione incrociata durante la trasformazione a causa di una separazione insufficiente           | RS 910.18: art. 26 cpv. 1 lett. c e d  |                     |   | • |   |
| <b>Designazione e dichiarazione</b> | 36 | Indicazione incompleta su imballaggi, etichette o documenti d'accompagnamento (p.es. codice EC, indicazione bio, ecc.)       | RS 910.18: art. 18 cpv. 1-6, art. 21c cpv. 1 lett. a-c e cpv. 2, allegato 1            | •                   |   |   |   |
|                                     | 37 | Utilizzo fuorviante/scorretto della denominazione bio nella pubblicità   | RS 910.18: art. 2 cpv. 1-5, art. 18 cpv. 1-6   | •                   |   |   |   |
|                                     | 38 | Utilizzo fuorviante/scorretto della denominazione bio nei documenti di vendita o commerciali.                                | RS 910.18: art. 2 cpv. 1-5, art. 18 cpv. 1-6   |                     | • |   |   |
|                                     | 39 | Indicazioni non veritiere sugli imballaggi, sulle etichette o sul documento di accompagnamento (p.es. riferimento bio, ecc.) | RS 910.18: art. 18 cpv. 1-5, art. 21c cpv. 1 lett. a-c e cpv. 2                        |                     | • |   |   |

| Categoria                           | #  | Irregolarità  | Basi legali  | Livello di sanzione |   |   |   |
|-------------------------------------|----|---|--|---------------------|---|---|---|
|                                     |    |   |  | A                   | B | C | D |
|                                     | 40 | Prodotti commercializzati come biologici sebbene esistano indicazioni che la loro qualificazione biologica è minacciata.  | RS 910.18: art. 2 cpv. 1-5, art. 24 <sup>bis</sup> |                     | • |   |   |
|                                     | 41 | Designazione senza indicazione/con indicazione non veritiera della percentuale totale di materie prime biologiche in proporzione alla quantità totale di ingredienti di origine agricola. | RS 910.18: art. 18 cpv.1 lett. b e cpv. 6          |                     | • |   |   |
|                                     | 42 | Prodotti della caccia o della pesca designati come biologici pur non contenendo altri ingredienti di origine agricola biologica o non (esclusivamente) biologici                          | RS 910.18: art. 1 cpv. 3, art. 18 cpv. 3 lett. a   |                     | • |   |   |
|                                     | 43 | Prodotti provenienti da aziende in conversione venduti come prodotti biologici  | RS 910.18: art. 20 cpv. 1-7                        |                     |   | • |   |
|                                     | 44 | Il prodotto/l'alimento per animali contiene una percentuale di ingredienti di origine agricola non biologici superiore a quella consentita ed è designato come biologico                  | RS 910.18: art. 18 cpv.1 lett. b                   |                     |   | • |   |
|                                     | 45 | Commercializzazione di merce convenzionale/declassata con un riferimento all'agricoltura biologica in conversione   | RS 910.18: art. 2 cpv. 5                           |                     |   | • |   |
| <b>Residui</b>                      | 46 | Utilizzo di disinfettanti o prodotti per la protezione delle scorte non consentiti  | RS 910.18: art. 4c, allegato 8 n. 1 e 2            |                     | • |   |   |
|                                     | 47 | Pesticidi non consentiti nel prodotto/tracce di residui superiori alla soglia d'intervento  | RS 910.18: art. 1, allegato 1 parti 1-3            |                     |   | • |   |
| <b>Operazioni appaltate a terzi</b> | 48 | I mandati di operazioni appaltate a terzi non sono stati notificati all'EC entro i termini prestabiliti e/o la documentazione non è disponibile, non è completa o non è aggiornata        | RS 910.18: allegati 1 n. 6 lett. a                 |                     | • |   |   |

| Categoria                              | #  | Irregolarità   | Basi legali  | Livello di sanzione |   |   |   |
|--|----|--|--|---------------------|---|---|---|
|  |    |  |  | A                   | B | C | D |
|  | 49 | Le operazioni vengono eseguite da un appaltatore non sottoposto alla procedura di controllo bio                                | RS 910.18: art. 24a cpv. 1 lett. d, allegato 1 n. 1.3  |                     | • |   |   |
| Importazione, esportazione e commercio | 50 | Prodotti esportati come biologici sebbene non adempiano le esigenze bio estere (p.es. prodotti da conversione)                 | Esigenze legali del Paese di destinazione  | •                   |   |   |   |
|  | 51 | Manca il certificato del fornitore   | RS 910.18: allegato 1 n. 1.2, n. 6 lett. c e n. 8.2 cpv.1  |                     | • |   |   |
|  | 52 | Certificato di controllo discrepante: le indicazioni non corrispondono alla fattura o ai documenti di consegna                 | RS 910.18: art. 26 cpv. 2, art. 27 cpv. 1 lett. a, allegato 1 n. 1.2 lett. f   |                     | • |   |   |
|  | 53 | Il certificato di controllo è stato rilasciato da un organo di controllo non riconosciuto dall'UFAG                            | RS 910.18: art. 23a cpv. 1-8<br>RS 910.181: art. 16b cpv. 2 lett. a e b, allegato 4a   |                     | • |   |   |
|  | 54 | Certificato di controllo incompleto/modificato/non liberato dall'EC o prova del controllo mancante (depositi franchi doganali) | RS 910.18: art. 26 cpv. 2, art. 27 cpv. 1 lett. a, allegato 1 n. 1.2 cpv. 1 lett. f<br>RS 910.181: art. 16c lett. a, art. 16d cpv. 1 |                     | • |   |   |
|  | 55 | L'importazione non è stata effettuata secondo una procedura conforme all'ordinanza sull'agricoltura biologica                  | RS 910.18: art. 22 lett. a e b, art. 23 cpv. 1e2, art. 24 cpv.1-6<br>RS 910.181: allegato 4 cpv. 1 e 2, allegato 4a cpv. 1 e 2       |                     |   | • |   |

| Categoria            | #  | Irregolarità  | Basi legali  | Livello di sanzione |   |   |   |
|----------------------|----|---|--|---------------------|---|---|---|
|                      |    |   |  | A                   | B | C | D |
|                      | 56 | Il fornitore non è certificato  | RS 910.18: allegato 1 n. 1.2, n. 6 lett. c e n. 8.2 cpv.1                                |                     |   | • |   |
| Cooperazione e oneri | 57 | Registrazioni/provvedimenti insufficienti per le contestazioni relative alla conformità dei prodotti certificati  | RS 910.18: art. 24 cpv. 1 lett. b e cpv. 2, allegato 1 n. 1.1 cpv. 1 lett. b, cpv. 2 e 4 | •                   |   |   |   |
|                      | 58 | All'ente di certificazione non vengono messi a disposizione, a scopo d'ispezione, i documenti rilevanti per integrare il rapporto di controllo (sintesi dei calcoli dei flussi di merci, esemplari di etichette, bollettini di consegna/fatture, documenti relativi alla separazione e alla tracciabilità della merce, ecc.). | RS 910.18: art. 25 cpv. 1 lett. d  | •                   |   |   |   |
|                      | 59 | L'ente di certificazione/l'acquirente non viene informato tempestivamente in caso che i riferimenti alla produzione biologica siano tolti dai prodotti o in caso di sospetto di una partita non conforme di merce già consegnata.   | RS 910.18: art. 24 <sup>a</sup> <sup>bis</sup> cpv. 1 lett. c                            |                     | • |   |   |
|                      | 60 | Comportamento non collaborativo: accesso negato a tutti gli spazi di produzione, ai risultati della campionatura e delle analisi, indicazioni volutamente errate o lacunose, assenza intenzionale di una persona sufficientemente competente durante i controlli.   | RS 910.18: art. 25 cpv. 1 lett. d  |                     |   | • |   |
|                      | 61 | Comportamento perennemente non collaborativo: accesso negato a tutti gli spazi di produzione, a informazioni, controlli o inganno intenzionale dell'ente di certificazione  | RS 910.18: art. 25 cpv. 1 lett. d  |                     |   |   | • |
|                      | 62 | Ripetuta inadempienza degli oneri o mancata attuazione a causa di una violazione dell'integrità dei provvedimenti disposti/del contratto  | RS 910.18: art. 24 <sup>a</sup> <sup>bis</sup> cpv. 1 lett. b                            |                     |   |   | • |

Il catalogo delle irregolarità stilato nelle presenti istruzioni non è esaustivo. Le irregolarità non descritte vengono valutate a discrezione, in analogia con casi comparabili, e se necessario sono aggiunte nel catalogo.



## **6. Entrata in vigore**

Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° gennaio 2020.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG

Bernard Lehmann

Direttore